

DIN EN 13594

ICS 13.340.40

Einsprüche bis 2012-05-26
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 13594:2002-10

Entwurf

**Schutzhandschuhe für professionelle Motorradfahrer –
Anforderungen und Prüfverfahren;
Deutsche Fassung prEN 13594:2012**

Protective gloves for professional motorcycle riders –
Requirements and test methods;
German version prEN 13594:2012

Gants de protection pour motocyclistes professionnels –
Exigences et méthodes d'essai;
Version allemande prEN 13594:2012

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2012-03-19 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nps@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 21 Seiten

Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 13594:2012) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzbekleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 075-05-09 AA „Motorradfahrer-schutzkleidung“ im Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13594:2002-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Beschränkung im Anwendungsbereich auf professionelle Motorradfahrer mit Betätigung im Straßenverkehr wurde entfernt;
- b) es wurde eine zweite Leistungsklasse eingeführt;
- c) es wurden Festlegungen von Schutzzonen für Fingerknöchel, Fingerzwischenräume und die Handgelenkslinie hinzugefügt;
- d) die Begriffsbestimmung des professionellen Motorradfahrers wurde gelöscht;
- e) die Schutzzone der Aufpralldämpfung für Fingerknöchel wurde hinzugefügt;
- f) Anforderungen an die Farbechtheit wurden entfernt;
- g) der vorherige Anhang A zu Verletzungen von Motorradfahrern und der Auswahl von Schutzhandschuhen wurde gelöscht.

Schutzhandschuhe für Motorradfahrer — Anforderungen und Prüfverfahren

Gants de protection pour motocyclistes — Exigences et méthodes d'essai

Protective gloves for motorcycle riders — Requirements and test methods

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.4c

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Anforderungen	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Besondere Anforderungen	6
4.2.1 Unschädlichkeit	6
4.2.2 Harte Einlagen	6
4.2.3 Größen und Längen	6
4.2.4 Verstellsystem	6
4.2.5 Reißfestigkeit	6
4.2.6 Nahtstärke	6
4.2.7 Schnittfestigkeit	7
4.2.8 Abriebfestigkeit	7
4.2.9 Schutzzone für die Aufpralldämpfung an Fingerknöcheln	7
4.2.10 Dämpfung der Aufprallenergie	7
5 Prüfeinrichtung	8
5.1 Allgemeines	8
5.2 Prüfgelenke für die Prüfung des Handschuhverstellsystems	8
5.3 Fallprüfeinrichtung	9
6 Verfahren	9
6.1 Prüfmuster	9
6.2 Konditionieren von Handschuhen und Prüfmustern	9
6.3 Harte Einlagen	9
6.4 Untersuchung von Größe und Länge	9
6.5 Prüfung des Verstellsystems	9
6.6 Prüfung der Reißfestigkeit	10
6.7 Prüfung der Nahtstärke	10
6.8 Bestimmung der Stoßabriebfestigkeit	10
6.9 Prüfung der Dämpfung der Aufprallenergie	11
7 Kennzeichnung	11
8 Informationen für den Träger und Gebrauchsanweisungen	11
9 Piktogramm	12
Anhang A (normativ) Prüfung von Ergonomie und Größe	14
A.1 Kurzbeschreibung	14
A.2 Verfahren zur Beurteilung der Ergonomie	14
A.3 Prüfbericht	14
Anhang B (normativ) Prüfverfahren für die Bestimmung der Nahtstärke — Zugprüfung	15
B.1 Inhalte	15
B.2 Vorbereitung der Prüfmuster	15
B.3 Prüfeinrichtung	16
B.4 Verfahren	16
B.5 Berechnung der Ergebnisse	17
B.6 Prüfbericht	17
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 89/686/EWG	18
Literaturhinweise	19

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 13594:2012) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzbekleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 13594:2002 ersetzen.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinie 89/686/EWG, siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Die wesentlichen technischen Änderungen zur Ausgabe von 2002 sind nachstehend angegeben:

- a) die Beschränkung im Anwendungsbereich auf professionelle Motorradfahrer mit Betätigung im Straßenverkehr wurde entfernt;
- b) es wurde eine zweite Leistungsklasse eingeführt;
- c) es wurden Festlegungen von Schutzzonen für Fingerknöchel, Fingerzwischenräume und die Handgelenkslinie hinzugefügt;
- d) die Begriffsbestimmung des professionellen Motorradfahrers wurde gelöscht;
- e) die Schutzzone der Aufpralldämpfung für Fingerknöchel wurde hinzugefügt;
- f) Anforderungen an die Farbechtheit wurden entfernt;
- g) der vorherige Anhang A zu Verletzungen von Motorradfahrern und der Auswahl von Schutzhandschuhen wurde gelöscht.

Einleitung

Motorradfahrer-Schutzhandschuhe sind dazu vorgesehen, vor Umweltbedingungen zu schützen, ohne die für die Bedienung von Kontrollelementen und Schaltern des Motorrades erforderliche Fingerfertigkeit des Trägers unnötig einzuschränken. Zusätzlich sind die Handschuhe dazu bestimmt, im Falle eines Unfalls die Hände und Handgelenke des Trägers mechanisch zu schützen. Die besonderen Gefahren bei Motorradunfällen bestehen im Zusammenprall mit dem Motorrad und anderen in den Unfall verwickelten Fahrzeugen bzw. mit der Straßenausrüstung und/oder dem Straßenbelag.

Die Auswahl der Handschuhe eines Motorradfahrers hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie etwa die Motorradsportdisziplin, Wetterbedingungen, die Häufigkeit, mit der die Handschuhe an- und abgelegt werden sowie die Dauer, während der die Handschuhe üblicherweise getragen werden. Um die Übernahme eines zertifizierten Schutzes für die größte mögliche Anzahl von Anwendern zu unterstützen, wurden zwei Leistungsklassen für Schutzhandschuhe festgelegt. Diese sind Schutzklasse 1 für Protektoren, die zum Schutz ausgeführt sind, mit deren Anwendung jedoch geringe ergonomische Auswirkungen verbunden sind, und Schutzklasse 2 für Protektoren, die einen größeren Schutz als Schutzklasse 1 bieten. Mit dem Schutz der Schutzklasse 2 können jedoch Auswirkungen auf die Masse und Bewegungseinschränkung verbunden sein.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm gilt für Schutzhandschuhe für Motorradfahrer. Sie legt die Anforderungen an Größengestaltung, ergonomische Merkmale, Unschädlichkeit, mechanische Eigenschaften, Kennzeichnung und Anwenderinformationen fest. Sie beschreibt außerdem geeignete Prüfverfahren.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 388, *Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken*

EN 420, *Schutzhandschuhe — Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren*

EN 1621-1, *Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung — Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für Aufprall-Protektoren*

EN 13595-2, *Schutzkleidung für professionelle Motorradfahrer — Jacken, Hosen und ein- oder mehrteilige Anzüge — Teil 2: Prüfverfahren zur Bestimmung der Stoßabriebfestigkeit*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Schutzzone für die Fingerknöchel

Fläche eines Handschuhs, die zusätzlichen besonderen Schutz für die Fingerknöchel bieten soll und die besonderen Prüfungen zum Aufprallschutz unterzogen wird

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Fingerknöchel sind die Ausbuchtungen der Fingergrundgelenke am Handrücken.

3.2

schützende Schicht (von Motorradfahrerhandschuhen)

einzelne oder mehrere Stücke und/oder Schichten aus jeglichem Material, die durch Nähte oder sonstige Mittel miteinander verbunden werden und zusammen die von der Fingerspitze bis zur Oberkante der Stulpe durchgehende und mechanisch belastbare Struktur des Handschuhs bilden

3.3

Fingerzwischenräume

Teil der Handschuhe, der die vordere und hintere Seite der Zwischenräume zwischen den vier Fingern außer dem Daumen miteinander verbindet

3.4

Handgelenkslinie

Linie, die mit der Hauptlinie zusammentrifft, die sich unterhalb der Handfläche direkt über dem Handgelenk befindet

4 Anforderungen

4.1 Allgemeines

Motorradfahrerhandschuhe müssen die Anforderungen in 4.2 erfüllen. Zusätzlich können die Handschuhe die Anforderungen an eine oder mehrere der in 4.3 festgelegten Eigenschaften erfüllen.

Um Schutzklasse 1 zu erreichen, muss ein Handschuh die Anforderungen von Schutzklasse 1 der in 4.2.5 bis 4.2.9 angegebenen Prüfungen erfüllen, und, sofern relevant, auch die in 4.2.10.

Um Schutzklasse 2 zu erreichen, muss ein Handschuh die Anforderungen aller in 4.2 angegebenen Prüfungen erfüllen.